

# Skape / Skape Conference

Instructions for Use  
Gebrauchsanleitung  
Mode d'emploi



**vitra.**



**You have decided to purchase a Vitra quality product.  
The Vitra mark is a guarantee that you own an original  
product from Antonio Citterio.**

**Vitra is certified to ISO 9001 and, since 1997, to ISO 14001.  
We place value on the long working life of our products, on  
making it easy to replace parts which wear out and, wherever  
possible, on the use of materials which can be recycled.**

**Skape is an innovative office swivel chair.  
Skape Conference is an innovative visitor's and conference  
chair.**

**Sie haben sich für ein Vitra-Qualitätsprodukt entschieden. Die  
Marke Vitra garantiert Ihnen, dass Sie ein Original-Produkt  
von Antonio Citterio besitzen.**

**Vitra ist nach ISO 9001 und seit 1997 nach ISO 14001 zertifi-  
ziert. Wir legen Wert auf eine lange Lebensdauer unserer  
Produkte, auf den einfachen Austausch von Verschleissteilen  
und soweit möglich auf die Verwendung von recyclebaren  
Materialien.**

**Skape ist ein innovativer Bürodrehstuhl.  
Skape Conference ist ein innovativer Besucher- und  
Konferenzstuhl.**

**Vous avez choisi un produit de qualité Vitra. La marque Vitra vous garantit un produit avec l'authenticité d'Antonio Citterio.**

**Vitra est certifié ISO 9001 et, depuis 1997, ISO 14001. Nous accordons une importance primordiale à la durabilité de nos produits, au remplacement simple des pièces d'usure et, dans la mesure du possible, à l'utilisation de matériaux recyclables.**

**Skape est un siège de bureau innovant.**

**Skape Conférence est un siège visiteur et de conférence innovant.**

**Acaba de adquirir un producto de calidad Vitra. La marca Vitra le garantiza que ha adquirido un producto original de Antonio Citterio.**

**Vitra cuenta con el certificado ISO 9001 y desde 1997 con el ISO 14001. Consideramos crucial la durabilidad de nuestros productos, la sustitución sencilla de las piezas de desgaste y, en la medida de lo posible, la utilización de materiales reciclables.**

**Skape es una innovadora silla giratoria de oficina.**

**Skape Conference es una representativa silla de confidente y de reuniones.**

**Gefeliciteerd met de aankoop van uw Vitra-kwaliteitsproduct. Met deze aanschaf weet u zeker dat u in het bezit bent van een origineel product van Antonio Citterio.**

**Vitra is ISO 9001 gecertificeerd en heeft sinds 1997 ook het ISO 14001-certificaat. Wij hechten waarde aan een lange levensduur van onze producten en gebruiken zoveel mogelijk recycleerbare materialen; slijtagegevoelige onderdelen kunnen eenvoudig worden vervangen.**

**Skape is een innovatieve bureaustoel.  
Skape Conference is een representatieve bezoekers- en vergaderstoel.**

**Avete scelto un prodotto di qualità Vitra. Il marchio Vitra vi garantisce di essere in possesso di un prodotto originale di Antonio Citterio.**

**Vitra è certificata ISO 9001 e dal 1997 anche ISO 14001. Per noi è importante la lunga durata dei nostri prodotti, la facilità di sostituzione dei componenti usurati e se possibile l'impiego di materiali riciclabili.**

**Skape è una innovativa sedia girevole da ufficio.  
Skape Conference è una sedia di rappresentanza per sale d'attesa e conferenze.**



**BIFMA**



**We hope you are delighted with your new  
Skape / Skape Conference by Antonio Citterio.**

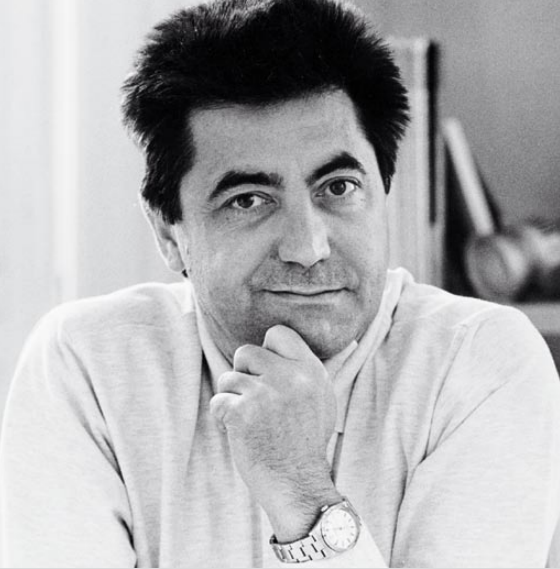
**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen  
Skape / Skape Conference von Antonio Citterio.**

**Nous espérons que votre nouveau Skape / Skape Conference  
d'Antonio Citterio vous apportera entière satisfaction.**

**Le deseamos que disfrute con su nueva  
Skape / Skape Conference de Antonio Citterio.**

**Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe  
Skape / Skape Conference van Antonio Citterio.**

**Ci auguriamo che possiate apprezzare appieno la  
qualità della vostra nuova Skape / Skape Conference di  
Antonio Citterio.**



**Antonio Citterio** (born 1950) is an architect and designer. He lives and works in Milan and designs products for among others B&B Italia, Flexform, Ansorg and Visplay. In 1988 he started working with Vitra and since then a series of office and visitor's chairs and easy chairs have come into being along with a range of office furniture. The Citterio Collection is constantly being enhanced and supplemented with new products.

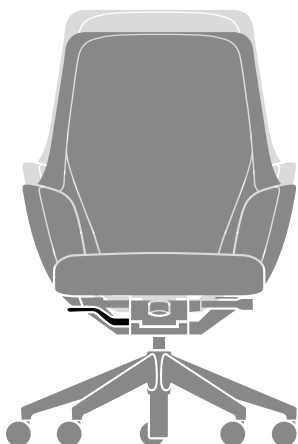
**Antonio Citterio** (geb. 1950) ist Architekt und Designer. Er lebt und arbeitet in Mailand und entwirft u.a. Produkte für B&B Italia, Flexform, Ansorg und Visplay. 1988 begann die Zusammenarbeit mit Vitra, seitdem sind eine Reihe von Büro- und Besucherstühlen, Sessel sowie Büromöbelprogramme entstanden. Die Citterio Collection wird ständig weiterentwickelt und durch neue Produkte ergänzt.

**Antonio Citterio** (né en 1950) est architecte et designer. Il vit et travaille à Milan et crée des produits, entre autres, pour B&B Italia, Flexform, Ansorg et Visplay. Sa collaboration avec Vitra a débuté en 1988. Depuis, toute une série de sièges visiteurs et de bureau, de fauteuils ainsi que des programmes de mobilier de bureau ont vu le jour. La collection Citterio est développée en permanence et régulièrement complétée par de nouveaux produits.

**Antonio Citterio** (nacido en 1950) es arquitecto y diseñador. Vive y trabaja en Milán y diseña productos para, entre otros, B&B Itálica, Flexform, Ansorg y Visplay. En 1988 comenzó su colaboración con Vitra de la que surge una serie de sillas de oficina y reuniones, sillones y programas de mobiliario de oficina. La Citterio Collection está en constante desarrollo y se completa continuamente con nuevos productos.

**Antonio Citterio** (geboren in 1950) is architect en designer. Hij woont en werkt in Milaan en heeft onder meer producten ontworpen voor B&B Italia, Flexform, Ansorg en Visplay. In 1988 begon zijn samenwerking met Vitra en sindsdien heeft hij een reeks bureaustoelen en bezoekersstoelen en -fauteuils geproduceerd, en heeft hij een kantoormeubelprogramma ontwikkeld. De Citterio Collection wordt voortdurend verder ontwikkeld en aangevuld met nieuwe producten.

**Antonio Citterio** (1950) è architetto e designer. Vive e lavora a Milano e disegna prodotti per B&B Italia, Flexform, Ansorg e Visplay. La collaborazione con Vitra è iniziata nel 1988 da cui è nata una serie di sedie da ufficio e per visitatori, poltroncine e collezioni di mobili da ufficio. La Citterio Collection viene costantemente ampliata ed integrata con nuovi prodotti.



### **Adjusting the height of the seat (Only Skape office swivel chair)**

Pull up the lever on the right-hand side at the back of the seat and set the seat to desired height by applying or relieving pressure. In the ideal sitting position the upper and lower legs form a 90° angle and the feet should be flat on the floor.

### **Regulierung der Sitzhöhe (Nur Skape Bürodrehstuhl)**

Drücken Sie die Taste hinten rechts unter der Sitzfläche nach oben und bringen Sie den Sitz durch Be- und Entlasten in die gewünschte Höhe. Bei richtig eingestellter Sitzhöhe bilden Ober- und Unterschenkel einen Winkel von 90° und Ihre Füße stehen flach auf dem Boden.

### **Réglage de la hauteur d'assis (Seulement pour le siège de bureau Skape)**

Tirez le levier situé à droite, sous l'avant de l'assise. La pression de votre corps sur l'assise vous permet d'en régler la hauteur. Celle-ci est idéale lorsque les articulations du genou forment un angle droit et que vos pieds reposent à plat sur le sol.

### **Regulación de la altura del asiento (Sólo sillón giratorio de oficina Skape)**

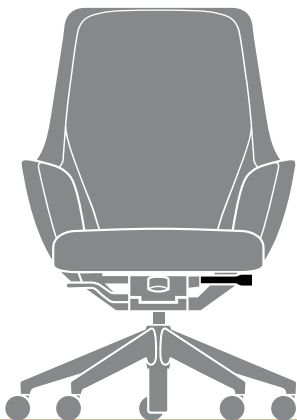
Empuje la palanca situada a la derecha del asiento hacia arriba y ajuste el asiento a la altura deseada liberando o sosteniendo peso sobre el asiento. La altura ideal es cuando las piernas se encuentran dobladas en un ángulo de 90° y los pies se apoyan completamente sobre el suelo.

### **Instelling van de zithoogte (Alleen Skape bureaudraaistoel)**

Druk de knop rechts onderaan de zitting omhoog en zet de zitting met/zonder belasting op de gewenste hoogte. Bij een perfect ingestelde zithoogte vormen het dijbeen en het onderbeen een hoek van 90° en staan uw voeten plat op de grond.

### **Regolazione dell'altezza del sedile (Soltanto sedia girevole da ufficio Skape)**

Tirare verso l'alto la levetta posta sotto la parte posteriore destra del sedile per portarlo all'altezza desiderata. L'altezza ottimale sarà raggiunta quando le gambe saranno piegate a 90° e i piedi poggeranno perfettamente sul pavimento.



### **Adjusting the resistance of the backrest**

The resistance of the backrest automatically adjusts to the weight of the user and his sitting posture. If required, the rotating knob on the left of the seat can be used to make precision adjustments (turn forwards to strengthen, turn backwards to weaken). Please note that when making precision adjustments several rotations are needed to match the counterforce.

### **Regulierung der Stützkraft der Rückenlehne**

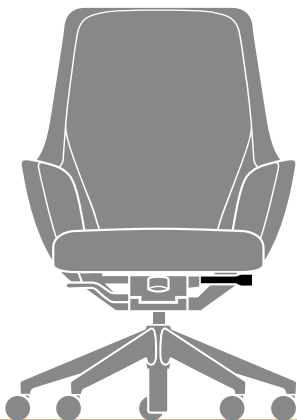
Die Stützkraft der Rückenlehne wird automatisch an das Gewicht des Nutzers und seine Sitzhaltung angepasst. Bei Bedarf kann eine zusätzliche Feinjustierung mit dem Drehknopf (nach vorne stärker, nach hinten schwächer) an der linken Seite des Sitzes vorgenommen werden. Bitte beachten Sie, dass bei einer Feinjustierung mehrere Umdrehungen notwendig sind, um die Gegenkraft anzupassen.

### **Réglage de la résistance du dossier**

La résistance du dossier s'adapte automatiquement au poids de l'utilisateur et à sa position. En cas de besoin, un réglage de précision supplémentaire est possible grâce au bouton situé sur le côté gauche de l'assise (tourner en avant pour augmenter la résistance, en arrière pour la diminuer). Notez que lors du réglage de précision, il faut tourner plusieurs fois le bouton pour adapter la résistance.

### **Regulación de la fuerza de apoyo del respaldo**

La fuerza del respaldo se adapta automáticamente al peso y a la postura del usuario. Si fuese necesario, puede ajustar con precisión la fuerza de apoyo girando el botón situado en el lado izquierdo del asiento (hacia delante más fuerza, hacia atrás más suavidad). Por favor, tenga en cuenta que para el ajuste preciso es necesario girar y dar varias vueltas al botón para adaptar la fuerza antagónica.

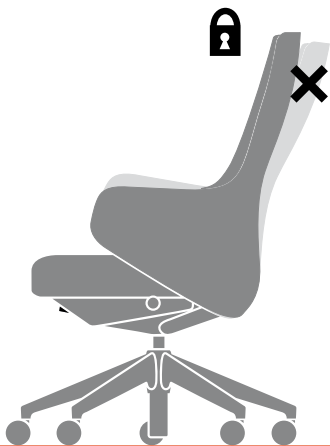


### **Instellen van de tegendruk van de rugleuning**

De tegendruk van de rugleuning wordt automatisch aangepast aan het gewicht en de zithouding van de gebruiker. Desgewenst kan de tegendruk nog nauwkeuriger worden ingesteld met de draaiknop aan de linkerkant van de zitting (naar voren draaien verhoogt de druk, naar achteren vermindert de tegendruk). Denk erom dat u bij een persoonlijke instelling de knop meerdere malen moet verdraaien om ook de tegendruk aan te passen.

### **Regolazione della resistenza dello schienale**

La resistenza dello schienale si adatta automaticamente al peso e alle posizioni assunte dall'utente della sedia. Se si desidera, è possibile regolare in modo ancora più preciso la resistenza dello schienale mediante una manopola girevole posta sotto la parte sinistra del sedile (in avanti maggiore resistenza, indietro meno). Attenzione: per effettuare la regolazione di precisione della resistenza dello schienale è necessario ruotare la manopola diverse volte.



### **Locking the backrest**

To lock the backrest in a vertical sitting position push the button on the bottom front of the seat down. Returning to the original position releases the locked position, enabling the backrest and as such the synchronised mechanism to be used for dynamic sitting.

### **Arretierung der Rückenlehne**

Durch das nach unten Kippen der Taste vorne unter dem Sitz lässt sich die Rückenlehne in der aufrechten Position arretieren. Durch das Zurückdrücken in die Ausgangsposition lösen Sie die Arretierung und geben die Rückenlehne und damit die Synchronmechanik frei für dynamisches Sitzen.

### **Blocage du dossier**

Basculez vers le bas le bouton situé sous la partie avant de l'assise pour bloquer le dossier en position droite. Lorsque vous le rebasculez dans sa position initiale, le dossier est débloqué et le mécanisme synchrone permet une assise dynamique.

### **Bloqueo del respaldo**

Para bloquear el respaldo en la posición erguida, incline hacia arriba la palanca situada debajo del asiento, en la parte delantera. Inclinandola hacia atrás, posición inicial, hará que se suelte el bloqueo, y el respaldo y el mecanismo sincronizado quedarán libres para el funcionamiento dinámico.

### **Vergrendeling van de rugleuning**

Zet de knop vóór onder de zitting naar beneden om de rugleuning in de horizontale positie te vergrendelen. Door deze weer in de uitgangspositie te zetten, ontgrendelt u de rugleuning en zet u de rugleuning en het synchronmechanisme vrij zodat u dynamisch kunt zitten.

### **Come bloccare in posizione lo schienale**

Per bloccare lo schienale nella posizione verticale girare la leva posta sotto il sedile. Girandola in senso opposto lo schienale si sblocca ed entra in azione il meccanismo di sincronizzazione che consente di stare seduti in modo dinamico.





## **User information**

**Castors.** All Skape swivel chairs for the office are fitted with hard castors for soft floors as standard (single colour castors). For hard floor coverings, soft castors must be used (two colour castors). If the floor covering changes the castors should be exchanged.

**Care instructions.** Please use a soft, damp cloth and a gentle, neutral cleaning product for cleaning the plastic surfaces. For polished aluminum you can use a glass cleaner (for high-gloss chrome surfaces a small amount of washing-up liquid). Then rub dry. For leather covers please refer to the enclosed leather brochure. For other care instructions please contact your local retailer, and in the case of persistent stains a specialist company. We recommend the use of environmentally friendly cleaning agents at all times.

## **Exchange of parts subject to wear and tear**

Parts subject to wear and tear include castors, pneumatic inclination springs, covers and upholstery. These wearing parts can also be exchanged. The operational and compatible replacement of the wearing parts is guaranteed for at least five years.

## **Please note! Work on or replacement of gas pressure devices should only be performed by trained specialists.**

Your Skape should be used in accordance with a general duty of care and only as a swivel office chair as specified. If it is used in any other way there is an increased risk of accidents (e.g. by using it for standing on or by sitting on the armrests).

## **Benutzerhinweise**

**Rollen.** Alle Skape Bürodrehstühle sind serienmässig mit harten Rollen für weiche Böden ausgestattet (Rolle einfarbig). Bei harten Fussbodenbelägen müssen weiche Rollen eingesetzt werden (Rolle zweifarbig). Bei einem Wechsel des Bodenbelags müssen die Rollen ausgetauscht werden.

**Pflegehinweise.** Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffflächen ein weiches, feuchtes Tuch und ein mildes, neutrales Reinigungsmittel.

Für poliertes Aluminium können Sie Glasreiniger verwenden. Anschliessend trockenreiben.

Für die Pflege der Lederbezüge beachten Sie bitte die beiliegende Lederbroschüre.

Für weitere Pflegehinweise wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhandelspartner, bei hartnäckigen Flecken an einen Fachbetrieb. Wir empfehlen grundsätzlich den Einsatz umweltfreundlicher Reinigungsmittel.

## **Austausch von Verschleissteilen**

Zu den Verschleissteilen zählen Rollen, Höhengasfeder, Bezüge und Polster. Diese Verschleissteile sind alle austauschbar. Der funktionsfähige und kompatible Ersatz der Verschleissteile ist für mindestens 5 Jahre sichergestellt.

**Achtung! Arbeiten an Gasfedern bzw. deren Austausch dürfen nur durch eingewiesenes Fachpersonal durchgeführt werden.**

Ihr Skape darf unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht und bestimmungsgemäss nur als Bürodrehstuhl benutzt werden. Bei anderweitigem Einsatz besteht ein erhöhtes Unfallrisiko (z.B. durch Verwendung als Aufstiegshilfe oder Sitzen auf den Armlehnen).

## **Remarques**

**Roulettes.** Tous les sièges pivotants de bureau **Skape** sont équipés en série de roulettes dures pour les sols souples (roulettes unicolores). Pour les sols durs, utilisez des roulettes souples (bicolores). Les roulettes doivent être remplacées en cas de changement de revêtement de sol.

**Conseils d'entretien.** Utilisez un chiffon doux humide et un détergent neutre et doux pour le nettoyage des surfaces synthétiques. Utilisez du détergent pour vitres pour le nettoyage de l'aluminium poli, du liquide vaisselle pour les surfaces en chrome brillant. Séchez ensuite.

Pour les revêtements en cuir, lisez les conseils d'entretien du cuir ci-joints.

Pour de plus amples conseils d'entretien, adressez-vous à votre revendeur ; en cas de taches tenaces faites appel à un professionnel. Nous préconisons l'utilisation de produits respectueux de l'environnement.

## **Remplacement des pièces d'usure**

Les pièces d'usure comprennent les roulettes, cartouches à gaz de réglage de la hauteur, revêtements et rembourrages. Ces pièces d'usure peuvent toutes être remplacées. Le remplacement opérationnel et compatible des pièces d'usure est garanti pour 5 ans minimum.

**Attention! Le remplacement ou les réparations de la cartouche à gaz ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.**

Réservez votre Skape à une utilisation appropriée en tant que siège de bureau, en y apportant le soin nécessaire. Une utilisation inappropriée peut être cause d'accidents (par exemple si vous utilisez le fauteuil en tant qu'escabeau ou que vous vous asseyez sur les accoudoirs).

## **Advertencias para el usuario**

**Ruedas.** Todos las sillas giratorias de oficina **Skape** están equipadas de serie con ruedas duras para suelos blandos (ruedas de un color). Si va a usarla en suelos duros, deberá utilizar ruedas blandas (ruedas de dos colores). Si se cambiase el revestimiento del suelo, hay que cambiar las ruedas.

**Pautas de conservación.** Para limpiar las superficies de plástico, utilice un paño suave humedecido y un producto de limpieza neutro y suave.

Para el aluminio pulido puede utilizar un limpiacristales, para superficies con cromado brillante utilice un poco de lavavajillas. Finalmente, secar frotando.

En las tapicerías de cuero, lea atentamente las instrucciones de conservación que se adjuntan.

Para más información sobre las pautas de conservación, diríjase a su distribuidor especializado y para manchas resistentes consulte a un especialista.

Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente.

## **Sustitución de piezas de desgaste**

Entre las piezas de desgaste se encuentran ruedas, muelles de gas, tapicerías y acolchados. Todas las piezas de desgaste se pueden sustituir. Las piezas de repuesto aptas y compatibles con las piezas de desgaste están garantizadas durante al menos 5 años.

**Advertencia: la manipulación o sustitución de la suspensión elástica por gas se confiará exclusivamente a personal cualificado.**

Su Skape debe ser utilizado respetando las normas generales de seguridad y acorde con su definición como silla giratoria de oficina. Si lo utiliza de modo diferente, el riesgo de accidente es elevado (por ejemplo, si se sienta sobre los reposabrazos o lo utiliza para subirse sobre él).

## **Tips voor de gebruiker**

**Wieltjes.** Alle Skape bureaustoelen zijn standaard uitgerust met harde wieltjes voor zachte vloeren (wieltjes in één kleur). Voor een harde vloerbedekking moeten zachte wieltjes worden gebruikt (wieltjes in twee kleuren). Wisselt u van vloerbedekking, dan moeten de wieltjes worden verwisseld.

**Onderhoudstips.** Gebruik voor de behandeling van kunststof oppervlakken een zachte, vochtige doek en een mild, neutraal schoonmaakmiddel.

Voor gepolijst aluminium kunt u glasreiniger, voor verchroomde oppervlakken wat spoelmiddel) gebruiken. Daarna droog wrijven. Bij lederen bekledingen dient u de aanwijzingen in de bijgeleverde lederbrochure in acht te nemen.

Voor verdere onderhoudstips kunt u contact opnemen met uw leverancier en voor hardnekkige vlekken met een gespecialiseerd bedrijf.

Wij adviseren vooral milieuvriendelijke schoonmaakmiddelen te gebruiken.

## **Vervanging van slijtagegevoelige onderdelen**

Slijtagegevoelige onderdelen zijn zwenkwielen, hoogtepompen, bekledingen en stofferingen. Al deze onderdelen kunnen worden vervangen. Op vervanging van slijtagegevoelige onderdelen door identieke onderdelen of onderdelen die dezelfde functie vervullen, zit vijf jaar garantie.

## **Let op: de gasveer mag uitsluitend door vakbekwaam personeel worden gerepareerd, onderhouden of vervangen.**

Uw Skape mag uitsluitend worden gebruikt als bureaustoel. Elke andere gebruikstoepassing levert een verhoogd risico op ongelukken op (door de stoel bijvoorbeeld te gebruiken als opstapje of door op de armleuningen te gaan zitten).

## **Informazioni per l'utilizzatore**

**Rotelle.** Le dotazioni di serie delle sedie da ufficio **Skape prevedono** rotelle dure (monocromatiche) per pavimenti con superfici morbide. Per superfici dure è necessario invece usare rotelle morbide (bicromatiche). In caso di variazione della superficie del pavimento è necessario sostituire le rotelle.

**Istruzioni per la pulizia.** Per la pulizia delle superfici in plastica, si raccomanda l'utilizzo di un panno morbido e umido con un detergente neutro e delicato.

Per l'alluminio lucidato utilizzare detergente per vetri e per le superfici cromate lucide un po' di detergente e poi asciugare.

Per rivestimenti in pelle consultare le istruzioni specifiche allegate.

Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di consultare il Vostro concessionario di fiducia. In caso di macchie difficili da rimuovere rivolgetevi ad aziende specializzate.

Si consiglia l'uso di prodotti ecologici.

## **Sostituzione di parti soggette ad usura**

Le parti soggette ad usura sono le rotelle, il pistone a gas per la regolazione dell'altezza, i rivestimenti e le imbottiture. Tutti questi particolari possono essere sostituiti. La funzionalità delle parti di ricambio usurabili è garantita per almeno 5 anni.

## **Attenzione! I pistoni pneumatici devono essere manipolati o sostituiti esclusivamente da personale specializzato.**

La Skape dovrà essere utilizzata conformemente a quanto specificato per l'impiego previsto per il prodotto e nel rispetto degli obblighi di cura e manutenzione generali. Un utilizzo difforme può comportare un elevato rischio di incidenti (ad esempio, se la sedia viene utilizzata come base di appoggio al posto di una scala o se ci si siede sui braccioli).

**www.vitra.com**  
**info@vitra.com**

Vitra International AG  
Klünenfeldstrasse 22  
CH-4127 **Birsfelden**  
Tel. +41 (0)61 377 0  
Fax +41 (0)61 377 15 10

Vitra Ges.m.b.H.  
Pfeilgasse 35  
A-1080 **Wien**  
Tel. +43 (0)1 405 75 14  
Fax +43 (0)1 405 75 14 11

NV Vitra Belgium SA  
Woluwelaan, 137  
B-1831 **Diegem**  
Tel. +32 (0)2 725 84 00  
info@vitra.be

Vitra AG  
Klünenfeldstrasse 22  
CH-4127 **Birsfelden**  
Tel. +41 (0)61 377 0  
Fax +41 (0)61 377 15 10

Showroom  
Pelikanstrasse 10  
CH-8001 **Zürich**  
Tel. +41 (0)44 277 77 00  
Fax +41 (0)44 277 77 09

Vitra koncept, s.r.o.  
Křižikova 34  
CZ-18600 **Praha 8** - Karlín  
Tel. +420 283 061 811  
Fax +420 266 712 754

Vitra GmbH  
Charles-Eames-Strasse 2  
D-79576 **Weil am Rhein**  
Tel. +49 (0) 76 21 702 38 00  
Fax +49 (0) 76 21 702 32 42

Showroom  
Baseler Arkaden  
Gutleutstrasse 89  
D-60329 **Frankfurt am Main**  
Tel. +49 (0) 69 58 60 46 0  
Fax +49 (0) 69 58 60 46 25

Vitra Hispania S.A.  
Calle Marqués de Villamejor, 5  
E-28006 **Madrid**  
Tel. +34 91 426 45 60  
Fax +34 91 578 32 17

Showroom  
Plaza Comercial 5  
E-08003 **Barcelona**  
Tel. +34 93 268 72 19  
Fax +34 93 268 81 39

Av. Almirante Reis, 114-4ºG  
P-1150-023 **Lisboa**  
Tel. +351 96 662 28 40  
Fax +351 21 816 29 82

Vitra S.a.r.l.  
40, rue Violet  
F-75015 **Paris**  
Tel. +33 (0)1 56 77 07 77  
Fax +33 (0)1 45 75 50 56

Vitra Ltd.  
30 Clerkenwell Road  
GB - **London** EC1M 5PG  
Tel. +44 (0)20 7608 6200  
info\_uk@vitra.com

Vitra India Pvt Ltd  
416, The Great Eastern Galleria  
Sector 4, Nerul  
IN-**Navi Mumbai** 400706  
Tel. +91 (22) 277 10 10 3  
Fax +91 (22) 277 10 10 4

Showrooms  
First Floor S-36  
Green Park Main  
IN-**New Delhi** 110016  
Tel. + 91 (11) 26 85 15 81  
Fax + 91 (11) 26 85 15 83

G-D, Amrutha Estate,  
6-3-652/K/2,  
Kautilya, Somaji Guda  
IN-**Hyderabad** 500 082  
Tel. +91 (40) 40 06 85 01  
Fax +91 (40) 40 06 85 02

Lavelle Heights  
4/1, Lavelle Road  
IN-**Bangalore** 560001  
Tel. +91 (80) 41 12 06 15  
Fax +91 (80) 41 12 06 16

Vitra Internacional,  
S. de R.L. de C.V.  
Juan Vazquez de Mella #481  
Local 201-B  
Los Morales Polanco  
MX-11510 **Mexico** DF  
Tel. + 5255 (5281) 4885

Vitra (Nederland) B.V.  
De Oude Molen 2  
NL-1184 VW **Ouderkerk  
aan de Amstel**  
Tel. +31 (0)20 517 44 44  
info@vitra.nl

Vitra Scandinavia AS  
Stortingsgaten 30  
N-0161 **Oslo**  
Tel. +47 23 11 58 70  
Fax +47 23 11 58 79

Vitra International AG  
Spółka Akcyjna  
Przedstawicielstwo w Polsce  
Ul. Burakowska 5/7  
PL-01-066 **Warszawa**  
Tel. +48 22 887 10 64  
Fax +48 22 887 10 65

Vitra Furniture  
(Shanghai) Co., Ltd.  
338 Nanjing West Road  
Tian An Center  
Room 1603-1604  
PRC-**Shanghai** 200003  
Tel. +86 21 6359 6870  
Fax +86 21 6359 6872

Vitra International AG  
Capital Plaza Business Center  
4th Floor, Office 432  
4th Lesnoy Pereulok, 4  
RU-125047 **Moscow**  
Tel. +7 495 642 8720

Vitra Furniture Pte. Ltd.  
72 Tras Street  
**Singapore** 079011  
Tel. +65 6536 2189  
Fax +65 6535 5447

Vitra Inc.  
29 Ninth Avenue  
**New York**, NY 10014-USA  
Tel. +1 212 463 5700  
Fax +1 212 929 6424

8753 Washington Boulevard  
**Culver City**, CA 90232-USA  
Tel. +1 310 839 3400  
Fax +1 310 839 3444

557 Pacific Avenue  
**San Francisco**, CA 94133-USA  
Tel. +1 415 296 0711  
Fax +1 415 296 0709

Merchandise Mart  
10th Floor, Space 124  
**Chicago**, IL 60654-USA  
Tel. +1 312 645 1245  
Fax +1 312 645 9382



**vitra.**